Switch-It® Vigo

Kit de mando de cabeza

MANUAL DEL USUARIO

000690929.ES

Identificador del documento: NOW.Q.CE.M.ES-SV-0002-09
Revisión: 09
Fecha de emisión: 29 de enero de 2024

© 2024 NowTechnologies Ltd. Todos las derechos reservados.

Información del fabricante:
NowTechnologies Ltd., 6. Köztelek street, City Gate Offices, Budapest, 1092 Hungría

www.nowtech.hu

Encontrará vídeos explicativos paso a paso en
www.nowtech.hu/tutorials/

Y todos los documentos relacionados con la instalación y el uso en
www.nowtech.hu/downloads/vigo/latest/

Índice

Índice 3

Guía del usuario 6

INFORMACIÓN SOBRE REUTILIZACIÓN 9

SÍMBOLOS Y ETIQUETAS UTILIZADAS EN EL PRODUCTO 10

Etiqueta del Dongle 11

Etiqueta de Cubo 12

Etiqueta de Link 13

Etiqueta de Vigo 15

Etiqueta de caja 16

REQUISITOS DEL SISTEMA 17

DECLARACIÓN DE LA FINALIDAD Y LOS USUARIOS PREVISTOS 18

CONTRAINDICACIONES 20

Instrucciones de seguridad y manejo 21

INSTALACIÓN 21

BATERÍAS 21

INTERFERENCIA DE DISPOSITIVOS MÉDICOS 22

ADVERTENCIA ESPECIAL DE SEGURIDAD 23

COMBINACIONES DE DISPOSITIVOS MÉDICOS 24

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO 24

Primeros pasos 26

Contenido de la caja 26

Vigo 29

Cubo 31
LINK 32
Aplicación de escritorio Switch-It® Vigo Mouse 33
Aplicación de escritorio Switch-It® Vigo Drive (Disponible sólo para distribuidores autorizados) 35
Aplicación móvil Switch-It® Vigo Toolbox 36
Instrucciones de montaje 38
Diagrama de conexión del sistema 38
Conjunto Vigo 38
Instalación de Link 40
Montaje de Link 41
Cableado Link a PGDT 43
Montaje de Cubo 48
Conexión de Cubo a Link y al sensor del reposacabezas 50
Reposacabezas y sensor de reposacabezas 51
Configuración del sistema 57
Configuración de la Omni y de Link 57
Configuración del IOM y de Link 61
Configuración del Dynamic Controls Linx DLX-IN500 y de Link 61
Configuración de la pantalla mejorada Quantum Rehab Q-Logic 3 EX o del módulo SCIM y de Link 62
Instrucciones de emparejamiento 62
Instalación de Vigo 63
CONFIGURACIÓN LINK (Disponible sólo para distribuidores autorizados) 65
Cómo llevar y conducir con Vigo 70
Cómo llevar Vigo 70

Encender el sistema (para asistentes/cuidadores)..... 72
Conducción y ratón con Vigo..... 74
Otras funciones de Vigo: 81
Anexo 85
Indicaciones LED de Vigo:..... 85
LED de información de estado de Dongle 86
Indicaciones de LED del Link (GyroSet™ Logo):..... 87
Respuesta audible de Link: 88
Información sobre el estado del sistema Cubo 89
LISTA DE COMPROBACIÓN ESPECIAL DE SEGURIDAD 93
GARANTÍA 99
Historial de revisiones 100

Guía del usuario

R-Net Omni® y el logotipo de R-Net son propiedad y marca registrada de PG Drives Technology. NowTechnologies Ltd. no está asociada con PG Drives Technology.

Quantum Q-Logic es propiedad y marca registrada de Quantum Rehab. NowTechnologies Ltd. no está asociada con Quantum Rehab.

Linx es propiedad y marca registrada de Dynamic Controls. NowTechnologies Ltd. no está asociada con Dynamic Controls.

La vida útil prevista del kit de mando de cabeza Switch-It® Vigo es de cinco (5) años. Por favor NO utilice ni instale en el kit de mando de cabeza Switch-It® Vigo componentes fabricados por terceros a menos que estén previamente aprobados de manera oficial por NowTechnologies Ltd.

ADVERTENCIA: ***No utilice este producto sin antes haber leído y comprendido este manual.*** *Si no comprende las Advertencias, Precauciones e Instrucciones, comuníquese con un profesional clínico cualificado o distribuidor autorizado; de lo contrario podrían producirse lesiones o daños.*

La información contenida en esta publicación sobre aplicaciones de dispositivos y similares se proporciona únicamente para su comodidad y puede ser sustituida por actualizaciones. Es su responsabilidad asegurarse de que su aplicación cumple con sus especificaciones.
NOWTECHNOLOGIES LTD NO HACE REPRESENTACIONES O GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, ESCRITAS U ORALES, ESTATUTARIAS O DE OTRO TIPO, RELACIONADAS CON LA INFORMACIÓN, INCLUYENDO PERO NO LIMITÁNDOSE A SU CONDICIÓN, CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA SU PROPÓSITO. NowTechnologies Ltd. declina toda responsabilidad derivada de esta información y de su uso. El uso de los dispositivos de NowTechnologies Ltd. en aplicaciones de soporte vital y/o seguridad se realiza enteramente por cuenta y riesgo del comprador, y el comprador acepta defender, indemnizar y eximir de responsabilidad a NowTechnologies Ltd. por cualquier daño, reclamación, demanda o gasto derivado de dicho uso. No se transmite ninguna licencia, implícita o de otro tipo, en virtud de los derechos de propiedad intelectual de NowTechnologies Ltd.

Es nuestra intención proporcionar a nuestros valiosos clientes la mejor documentación posible para garantizar el uso satisfactorio de sus productos NowTechnologies Ltd. Con este fin, seguiremos mejorando nuestras publicaciones para que se adapten mejor a sus necesidades. Nuestras publicaciones se perfeccionarán y mejorarán a medida que se introduzcan nuevos volúmenes y actualizaciones. Si tiene alguna pregunta o comentario sobre esta publicación, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia por correo electrónico en info@nowtech.hu. Agradecemos sus comentarios.

Encontrará vídeos tutoriales detallados sobre la configuración del sistema en **https://www.nowtech.hu/tutorials/**

INFORMACIÓN SOBRE REUTILIZACIÓN

El kit de mando de cabeza Switch-It® Vigo se ha diseñado pensando en la reutilización para aumentar su longevidad y sostenibilidad. Este producto está clasificado como reutilizable. Las directrices y los pasos detallados de preparación para la reutilización se pueden encontrar en la Guía de reutilización del kit de mando de cabeza Switch-It® Vigo. Siguiendo las recomendaciones descritas en el documento, **los distribuidores autorizados y los especialistas** pueden garantizar la seguridad continuada, el rendimiento óptimo y el uso prolongado de su kit de mando de cabeza Switch-It® Vigo.
Para facilitar su consulta, se puede acceder a la Guía de reutilización en https://nowtech.hu/downloads/vigo/latest/ o poniéndose en contacto con Atención al cliente.

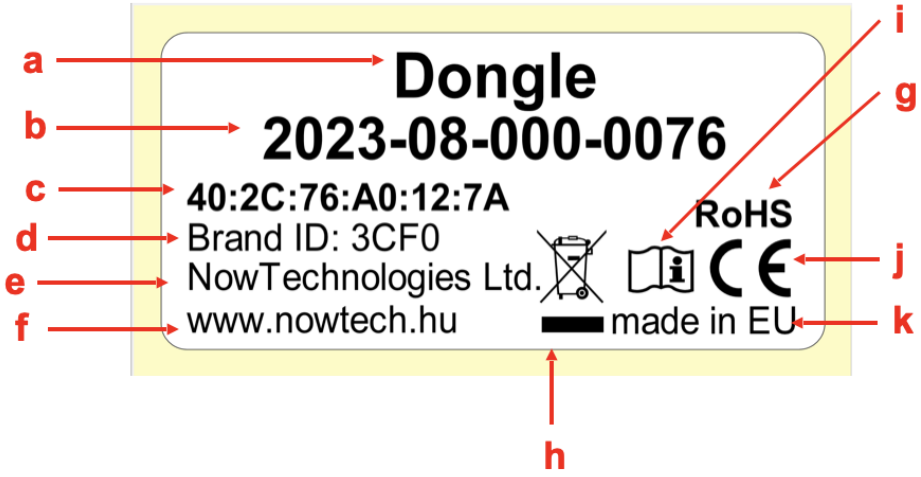
SÍMBOLOS Y ETIQUETAS UTILIZADAS EN EL PRODUCTO

La señales, símbolos e instrucciones adheridas al dispositivo forman parte de las instrucciones de seguridad. No deben cubrirse ni extraerse en ningún momento. Estas instrucciones de seguridad deben permanecer presentes y claramente legibles durante toda la vida útil del dispositivo.

Sustituya o repare todas las señales, símbolos e instrucciones no legibles de manera inmediata. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado donde adquirió el dispositivo para obtener ayuda.

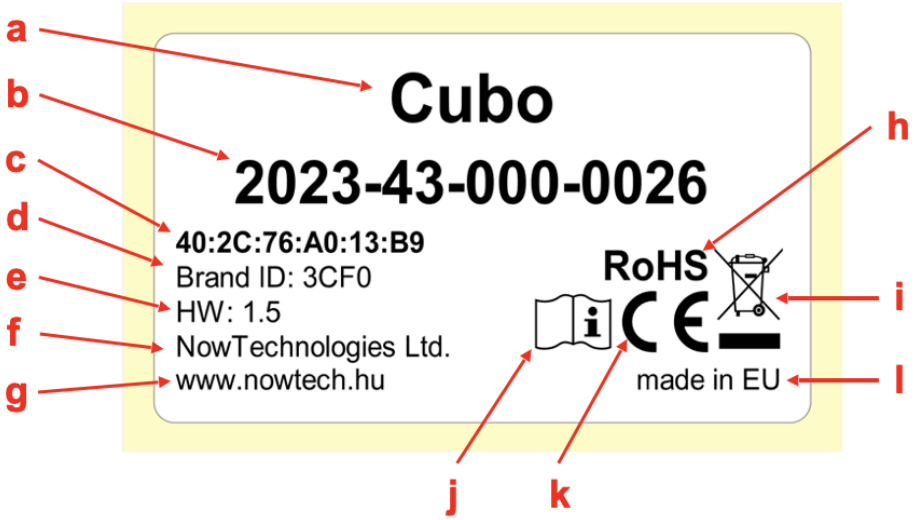
Etiqueta del Dongle

1. La etiqueta del Dongle Bloototh de baja energía (BLE) del Switch-It contiene lo siguiente:
    a. Nombre del producto
    b. Número de serie
    c. Dirección MAC
    d. Identificación de marca
    e. Nombre del fabricante
    f. Página web del fabricante
    g. Símbolo de la normativa RoHS (Restricción de substancias peligrosas)
    h. Símbolos de la normativa RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos):
    i. Símbolo de lea primero el manual
    j. Símbolo de la CE
    k. CoO



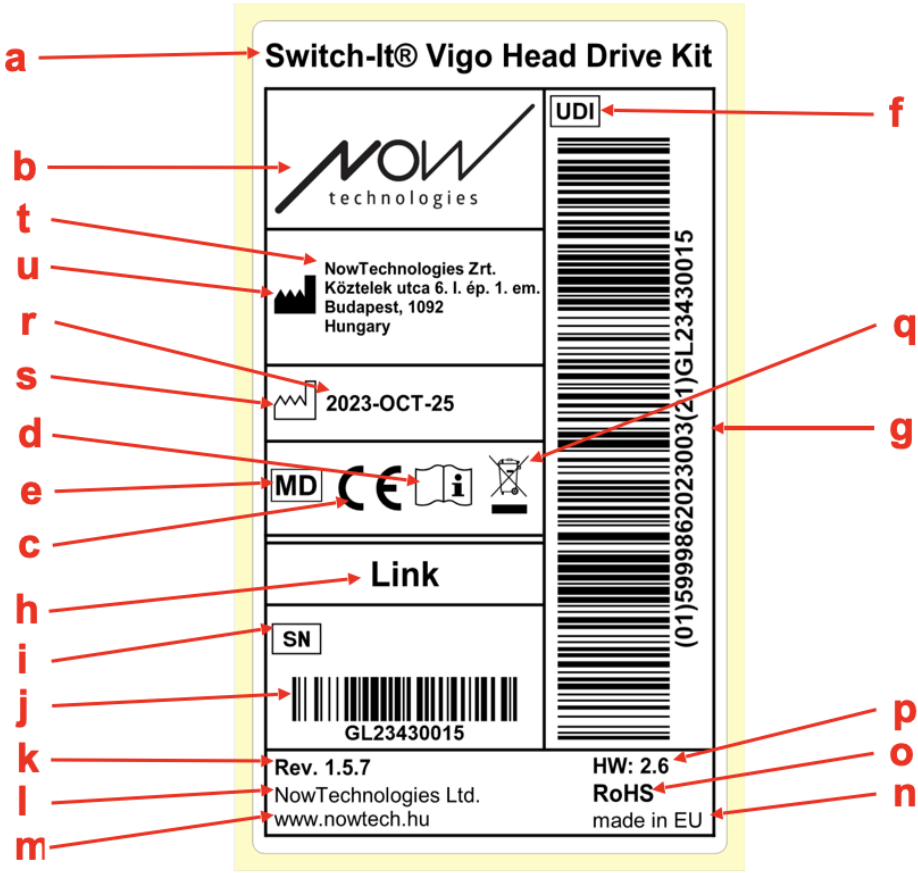
Etiqueta de Cubo

1. La etiqueta de Cubo de Switch-It contiene lo siguiente:
    a. Nombre del producto
    b. Número de serie
    c. Dirección MAC
    d. Identificación de marca
    e. Versión de hardware
    f. Nombre del fabricante
    g. Página web del fabricante
    h. Símbolo de la normativa RoHS (Restricción de substancias peligrosas)
    i. Símbolos de la normativa RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos):
    j. Símbolo de lea primero el manual
    k. Símbolo de la CE
    l. CoO



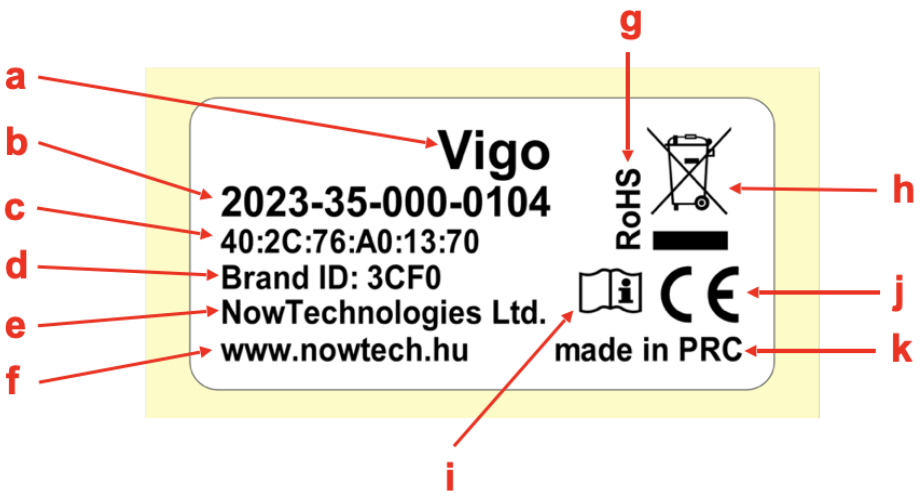
Etiqueta de Link

1. La etiqueta de Link de Switch-It contiene lo siguiente:
    a. Nombre del dispositivo médico
    b. Logo del fabricante
    c. Símbolo de la CE
    d. Símbolo de lea primero el manual
    e. Símbolo de dispositivos médicos
    f. Símbolo de UDI
    g. Número de UDI
    h. Nombre del producto
    i. Símbolo del número de serie
    j. Número de serie del producto
    k. Revisión de protocolo
    l. Nombre del fabricante
    m. Página web del fabricante
    n. CoO
    o. Símbolo de la normativa RoHS (Restricción de substancias peligrosas)
    p. Versión de hardware
    q. Símbolos de la normativa RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos):
    r. Fecha de fabricación
    s. Símbolo de fecha de fabricación
    t. Nombre y dirección del fabricante
    u. Símbolo del fabricante


a
Switch-It® Vigo Head Drive Kit
b
technologies
t
NowTechnologies Zrt.
u
Köztelek utca 6. I. ép. 1. em.
Budapest, 1092
Hungary
r
2023-OCT-25
s
d
MD
e
c
Link
h
SN
i
j
GL23430015
k
Rev. 1.5.7
l
NowTechnologies Ltd.
m
www.nowtech.hu
UDI
f
q
g
(01)59998620230003(21)GL23430015
p
HW: 2.6
o
RoHS
n
made in EU

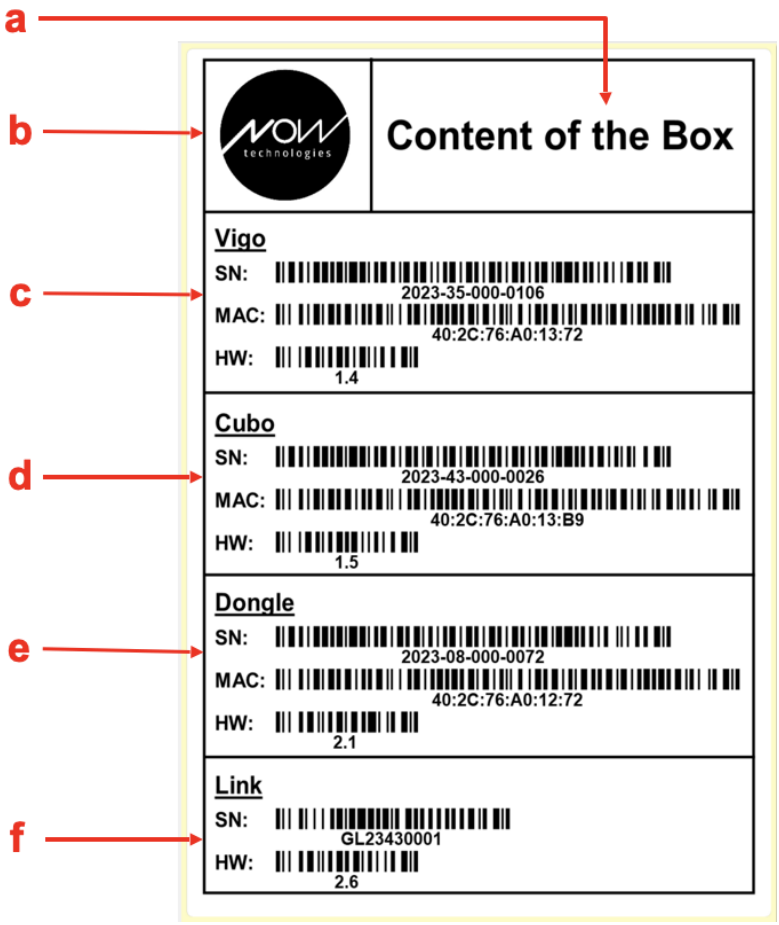
Etiqueta de Vigo

1. La etiqueta de Switch-It Vigo contiene lo siguiente:
    a. Nombre del producto
    b. Número de serie
    c. Dirección MAC
    d. Identificación de marca
    e. Nombre del fabricante
    f. Página web del fabricante
    g. Símbolo de la normativa RoHS (Restricción de substancias peligrosas)
    h. Símbolos de la normativa RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos):
    i. Símbolo de lea primero el manual
    j. Símbolo de la CE
    k. CoO



Etiqueta de caja

1. La etiqueta de la caja en caso de red de líneas demoradas controladas por tensión (VCDL) contiene lo siguiente:
    a. Título de la etiqueta
    b. Logo de la empresa
    c. Datos de identificación de Vigo
    d. Datos de identificación de Cubo
    e. Datos de identificación del dongle BLE
    f. Datos de identificación de Link



REQUISITOS DEL SISTEMA

Una *silla de ruedas* equipada con:

- **PGDT R-Net:**
  - **Omni** o
  - **Omni2** o
  - **Módulo de entrada/salida IOM**, o
- **Controles dinámicos:**
  - **Linx DLX-IN500,** o
- **Quantum Rehab:**
  - **Pantalla mejorada Q-Logic 3 EX o Módulo SCIM**

Requisitos para el software **Switch-It® Vigo Drive** que permite personalizar la experiencia de conducción y el software **Switch-It® Vigo Mouse** que permite personalizar la experiencia de ratón:

- Un ordenador Mac con sistema operativo Catalina o posterior
- O un ordenador personal con sistema operativo Windows 10 o posterior

DECLARACIÓN DE LA FINALIDAD Y LOS USUARIOS PREVISTOS

El dispositivo está pensado para ser utilizado como dispositivo de entrada de control especializado acoplado a sistemas de control de sillas de ruedas eléctricas. Los usuarios de este dispositivo son usuarios de sillas de ruedas eléctricas que tienen dificultades para utilizar los dispositivos de entrada estándar.

Este dispositivo puede ser útil para personas con las siguientes discapacidades o afecciones:

- Lesiones medulares
    - Lesiones cervicales
    - Hernia discal cervical
    - Síndrome Medular Central
- Parálisis cerebral
- Esclerosis múltiple
- Distrofia muscular
- Tetraplejia
- Dismelia
- Lesiones cerebrales traumáticas
    - Hemorragia intracraneal
    - Contusiones cerebrales
    - Conmoción cerebral
    - Hemorragia intracraneal
    - Hematoma subdural
    - Hematoma epidural

- Ictus
    - Infartos ACM y ACA
    - Infarto lacunar
- Tumores cerebrales
- Lesión del plexo braquial
- Lesiones de los nervios periféricos
- Miopatías adquiridas y congénitas
- Esclerosis lateral amiotrófica
- Atrofia muscular espinal

Los controles para las sillas de ruedas eléctricas están diseñados exclusivamente para la utilización personal de un usuario incapaz de caminar o con movilidad reducida, tanto en exteriores como en interiores, por lo que requiere una silla de ruedas eléctrica.
Conducir una silla de ruedas exige capacidades cognitivas, físicas y visuales. El usuario debe ser capaz de estimar y corregir los resultados de las acciones emprendidas durante el funcionamiento de la silla de ruedas.

El usuario debe estar familiarizado con el contenido de este manual antes de conducir la silla de ruedas. Así mismo, antes de comenzar a conducir la silla de ruedas, el usuario debería haber recibido instrucciones completas por parte de un distribuidor autorizado cualificado. Las primeras sesiones con la silla de ruedas deberán llevarse a cabo bajo la supervisión de un técnico/entrenador/ distribuidor autorizado cualificado.

CONTRAINDICACIONES

- Las personas con lesiones graves en el cuello o la cabeza deben evitar el uso del dispositivo, ya que puede agravar su estado y causar más daños.
- Las personas con estabilidad o control limitados del cuello pueden tener dificultades para realizar movimientos coherentes y seguros con la cabeza, lo que puede provocar maniobras involuntarias en la silla de ruedas.
- Las personas con determinadas afecciones médicas, como vértigo grave o cinetosis, pueden experimentar molestias o mareos al utilizar el dispositivo.
- Las personas con deficiencias cognitivas o situaciones que afecten su capacidad para comprender y responder a los controles del dispositivo podrían no ser candidatos adecuados para este método de control de la silla de ruedas.

Antes de aplicar esta tecnología, es esencial que los profesionales clínicos y los usuarios evalúen cuidadosamente las necesidades y capacidades específicas de cada persona para garantizar un uso seguro y adecuado del dispositivo.

Instrucciones de seguridad y manejo

INSTALACIÓN

Los componentes del kit de mando de cabeza Switch-It® Vigo sólo pueden ser instalados por un distribuidor autorizado y formado por NowTechnologies Ltd., o por Sunrise Medical. El distribuidor realiza el montaje siguiendo las instrucciones que figuran en las instrucciones de instalación. Una instalación incorrecta puede afectar negativamente al rendimiento e invalidar la garantía.

BATERÍAS

No intente sustituir ninguna de las baterías del sistema Switch-It® Vigo usted mismo, podría dañar la batería, lo que podría provocar un sobrecalentamiento, un incendio y lesiones. La batería de polímero de litio de su Vigo debe ser reparada o reciclada por NowTechnologies Ltd. o un distribuidor autorizado y debe reciclarse o desecharse por separado de los residuos domésticos. Deseche las baterías de acuerdo con las leyes y directrices medioambientales locales.

Vigo UTILIZA UNA BATERÍA DE LITIO-POLÍMERO

Manténgalo alejado de cualquier objeto que pueda incendiarse y asegúrese de que no pueda ser golpeado por objetos afilados.

Para la carga, utilice únicamente el cable de carga suministrado.

Evite almacenar y utilizar Vigo por debajo de -10 y por encima de 50 grados centígrados. No exponga Vigo a la luz solar directa ni lo guarde en vehículos con temperaturas elevadas.

Deje de utilizar Vigo si observa estos problemas: olor, cambio de color, demasiado calor, cambio de forma, fugas, ruidos extraños. Si es seguro hacerlo, aleje el dispositivo de cualquier objeto que pueda incendiarse.

INTERFERENCIA DE DISPOSITIVOS MÉDICOS

Vigo y Cubo contienen componentes y radios que emiten radiación electromagnética. Esta radiación electromagnética -aunque poco probable- puede interferir con marcapasos, desfibriladores u otros dispositivos médicos. Mantenga una distancia de separación segura entre su dispositivo médico y los dispositivos Switch-It® Vigo mencionados. Consulte a su médico y al fabricante del dispositivo médico para obtener información específica sobre su dispositivo médico. Si sospecha que alguno de sus dispositivos Switch-It® Vigo está interfiriendo con su marcapasos, desfibrilador o cualquier otro dispositivo médico, deje de utilizar el sistema Switch-It® Vigo.

ADVERTENCIA ESPECIAL DE SEGURIDAD

Cuando conduzca con el sistema Switch-It® Vigo Drive, no olvide cambiar de modo para poder mirar a su alrededor con seguridad o controlar el actuador o actuadores.

Cuando conduzca con el sistema Switch-It® Vigo Drive, asegúrese de que ha recibido la formación adecuada por parte de un profesional capacitado y de que tiene suficiente experiencia (un par de semanas como mínimo) conduciendo la silla de ruedas en interiores antes de empezar a conducir en exteriores con tráfico.

Asegúrese siempre de que el sensor de detección de parpadeo esté a una distancia segura de su ojo, mejilla o comisura de los labios - de 1 a 3 cm- y en una posición tal que un cambio repentino en la posición del Vigo no le lastime el ojo.

Circunstancias que pueden afectar al funcionamiento de Vigo:
El kit de mando de cabeza Switch-It® Vigo ofrece una libertad de movimientos sin precedentes gracias a la comunicación inalámbrica por radio. El funcionamiento puede verse perturbado en entornos con un uso de dispositivos Bluetooth o Wifi superior a la media, esto puede provocar una parada de seguridad.

Consulte la lista de comprobación de seguridad especial que figura al final de este documento.

COMBINACIONES DE DISPOSITIVOS MÉDICOS

Puede ser posible combinar este dispositivo médico con uno o más dispositivos médicos u otros productos. La información sobre qué combinaciones son posibles se encuentra en www.nowtech.hu.
Todas las combinaciones enumeradas han obtenido la validación para cumplir los requisitos generales de seguridad y rendimiento, Anexo 1 Sección 14.1 del Reglamento de Dispositivos Médicos 2017/745. Puede encontrar asesoramiento sobre las combinaciones, y el montaje en www.nowtech.hu

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

El transporte y almacenamiento del Vigo deben realizarse con cuidado para mantener su funcionalidad y longevidad. El embalaje del dispositivo, normalmente provisto de inserciones de espuma, es una opción ideal para un transporte seguro, ya que ofrece protección contra golpes o impactos físicos. Cuando no se utilice, es aconsejable guardar el mando de cabeza en un espacio seguro y protegido para salvaguardar sus delicados componentes.

Las consideraciones de temperatura juegan un papel importante en el almacenamiento, ya que el Link puede soportar un amplio rango de temperaturas desde -20 a 50 grados centígrados. Sin embargo, esto puede no aplicarse al mando de cabeza Vigo, ya que funciona con batería.
Tenga en cuenta que la batería puede comportarse de forma diferente en condiciones más frías, ¡la duración de la batería puede ser menor!

Para un rendimiento y una duración óptimos, las condiciones de trabajo recomendadas, incluida la humedad, son de entre el 40% y el 60%.

Al viajar o transportar un kit de mando de cabeza Switch-It® Vigo, se recomienda asegurarse de que todas las conexiones y cables estén seguros y bien organizados para evitar posibles daños o desconexiones.
En términos generales, la manipulación adecuada, el cumplimiento con las instrucciones de almacenamiento y la protección contra impactos físicos son esenciales para garantizar la funcionalidad y durabilidad continuas del dispositivo de mando de cabeza Bluetooth Vigo y sus componentes asociados, lo cual contribuye a una experiencia fluida y fiable para los usuarios de sillas de ruedas que buscan un mayor control de la movilidad.

Primeros pasos

Contenido de la caja

- **Link** (anteriormente conocido como GyroSet™ Link)
- Cable USB a micro-USB con extensión magnética para cargar el Vigo

  ⚠ ***¡Cuidado!*** *No utilice la extensión magnética para otra cosa que no sea cargar el Vigo.*
- **Dongle** (anteriormente conocido como GyroSet™ Dongle)
- **Vigo** con anillo de montaje en "C" de plástico
- Cinta para la cabeza (anteriormente conocida como GyroSet™ Vigo).

  ⚠ ***¡Cuidado!*** *Si tiene antecedentes de alergia a los plásticos, debe tener cuidado al utilizar la cinta para la cabeza.*
- Funda de la almohadilla para la oreja
- Cable especial USB tipo C para conectar los dispositivos Link y Cubo

  ⚠ ***¡Por favor, maneje este cable con cuidado!***

  Debido a la naturaleza de su colocación, puede dañarse fácilmente. Si eso sucede, póngase en contacto con el servicio de asistencia y solicite su sustitución.

  No intente sustituir el cable por otros cables USB C. Se trata de un cable cruzado especialmente fabricado para estos dispositivos.
- **Cubo** (anteriormente conocido como GyroSet™ Cubo)
- Sensor del reposacabezas

⚠ ***ADVERTENCIA*** *Los componentes magnéticos, como los que se encuentran en los cables magnéticos de carga, pueden interferir en el correcto funcionamiento de otros dispositivos médicos, incluidos, entre otros, marcapasos, desfibriladores y bombas de insulina.*

Link
Wi-Fi
Link

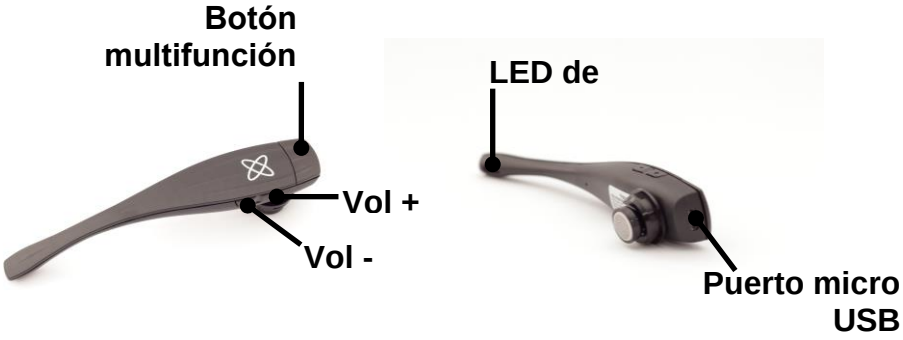
Cable USB
tipo C
Vigo
Sensor del

Cinta para la cabeza y almohadilla para la oreja
Cable de carga para Vigo
Cubo
Dongle

Vigo

¿Qué hace Vigo?
Vigo es un auricular que mide los movimientos de la cabeza del usuario en tres dimensiones y transfiere señales a Cubo a través de Bluetooth para permitir la conducción.
También apoya otras funciones, como recibir llamadas telefónicas y escuchar música (no se recomienda mientras se conduce).

Importante: *Por favor, asegúrese de prestar atención a las señales de advertencia de "Batería baja" de Vigo. En función del uso, Vigo se apagará transcurridos unos 10 minutos desde el primer aviso. Asegúrese de conectar el dispositivo Vigo a un cargador USB en cuanto aparezca el aviso de "batería baja". Se recomienda a los usuarios que lleven consigo un cargador USB cuando salgan al exterior.*



ADVERTENCIA: ***¡No doble el cuello del Vigo! Si se dobla, puede dañarse.***

Puede ajustar fácilmente su posición girándolo dentro de la cinta para la cabeza o reubicando la misma cinta en la cabeza del usuario. Como un aparato tecnológico ligero y portátil, es un instrumento delicado que debe manejarse con cuidado.

Cubo

¿Qué hace Cubo?
El Cubo proporciona información visual al usuario a través de la pantalla. También recibe las señales de Vigo, calcula la orientación de la cabeza del usuario y transfiere comandos a Link.

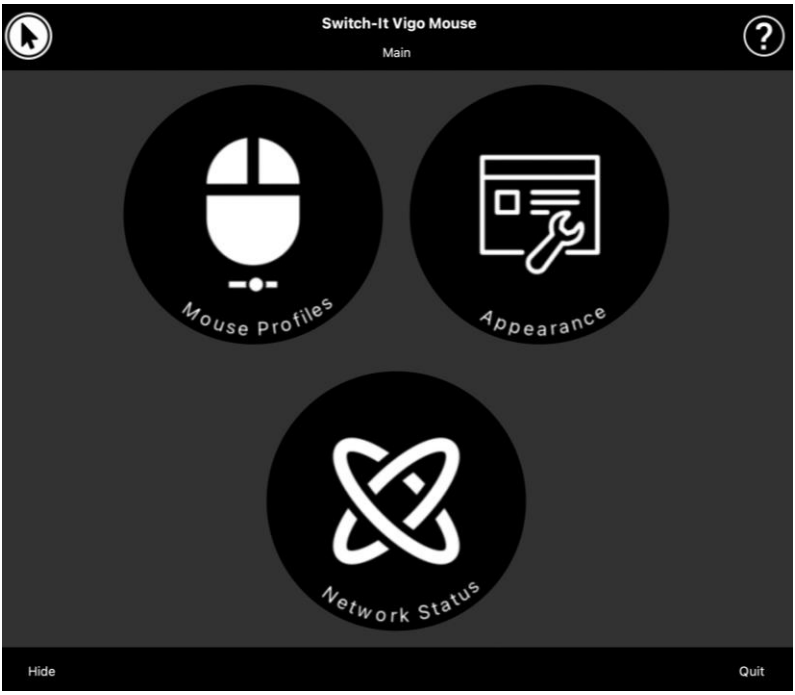
LINK

¿Qué hace LINK?
El Link traduce los movimientos de la cabeza del usuario en señales analógicas de joystick que son interpretadas por el sistema de control de la silla de ruedas.

Aplicación de escritorio Switch-It® Vigo Mouse

Switch-It® Vigo Mouse (anteriormente conocido como GyroSet™ Mouse) es la aplicación de escritorio que desbloquea varias funciones extra (como un teclado virtual) para el Vigo como ratón de ordenador. También permite a los usuarios personalizar los ajustes del modo ratón, para obtener la mejor experiencia de usuario.

Switch-It® Vigo Mouse se puede descargar desde:
https://nowtech.hu/downloads



Importante:

Si utiliza un ordenador MAC, asegúrese de seguir estos pasos:

1. *Abrir Buscador*
2. *Localizar el archivo de instalación (.pkg) en su ordenador*
3. *Hacer clic con el botón derecho en el nombre del archivo*
4. *Seleccionar 'Abrir'*
5. *Y volver a hacer clic en 'Abrir' en la ventana emergente. Esto permitirá la instalación de la aplicación.*

Aplicación de escritorio Switch-It® Vigo Drive (Disponible sólo para distribuidores autorizados)

Switch-It® Vigo Drive (anteriormente conocido como GyroSet™ Drive) es una aplicación de escritorio que permite a los especialistas personalizar los ajustes de sensibilidad del Vigo para obtener la mejor experiencia de conducción.

Si le resulta difícil utilizar los auriculares, póngase en contacto con su distribuidor local para que ajuste la configuración.

Importante:

Si utiliza un ordenador MAC, asegúrese de seguir estos pasos:

1. *Abrir Buscador*
2. *Localizar el archivo de instalación (.pkg) en su ordenador*
3. *Hacer clic con el botón derecho en el nombre del archivo*
4. *Seleccionar 'Abrir'*
5. *Y volver a hacer clic en 'Abrir' en la ventana emergente. Esto permitirá la instalación de la aplicación.*

Aplicación móvil Switch-It® Vigo Toolbox

Switch-It® Vigo Toolbox es una aplicación móvil que ayuda a los usuarios a gestionar sus redes Head Drive & Mouse, a añadir y/o eliminar nuevos dispositivos Switch-It® Vigo y a mantener sus dispositivos actualizados con el firmware más reciente.

Switch-It® Vigo Toolbox está disponible en App Store o Google Play

Importante:

- *Le aconsejamos que utilice Switch-It® Vigo Toolbox con un solo teléfono a la vez. Su uso seguro en varios teléfonos aún no está totalmente soportado.*
- *Si en algún momento durante el proceso de configuración de la red su teléfono solicita el emparejamiento con Dongle, asegúrese de que Switch-It® Vigo Mouse (o Switch-It® Vigo Drive) se está ejecutando en el ordenador al que está conectado Dongle. Esto es para proporcionar a Dongle una plataforma a través de la cual pueda comunicarse con su teléfono.*
- *Si Switch-It® Vigo Mouse (o Switch-It® Vigo Drive) no se está ejecutando en su ordenador, no aparecerá ninguna ventana emergente de Emparejamiento en la que pueda introducir el código de emparejamiento proporcionado por su teléfono y no se podrá configurar la Red. Además, Cubo puede quedarse atascado en este estado de ofrecer emparejarse con Dongle y ningún otro dispositivo puede conectarse a él, hasta que esto se resuelva.*
- *Lo mismo se aplica al emparejamiento de su Dongle y Cubo. Si Switch-It® Vigo Mouse (o Switch-It® Vigo Drive) no se está ejecutando en su ordenador, no aparecerá ninguna ventana emergente de emparejamiento en la que pueda introducir el código de emparejamiento/clave de 6 dígitos proporcionado por Switch-It® VigoCubo y no se podrá configurar la red.*

Instrucciones de montaje

Diagrama de conexión del sistema

Conjunto Vigo

Para garantizar que el sistema Vigo quede bien sujeto a la cinta, el extremo abierto del anillo C debe apuntar siempre hacia el extremo o la parte posterior del sistema Vigo (es decir, la "boca" del anillo C debe quedar perpendicular a la cinta); de lo contrario, puede salirse de la cinta.

Importante: *Por razones de seguridad, asegúrese de cargar Vigo con el cable de carga USB suministrado antes del primer uso.*

ADVERTENCIA ***Si tiene antecedentes de alergia a los plásticos, debe tener cuidado al utilizar la cinta para la cabeza.***

Asegúrese de comprobar la posición del anillo C cada vez que coloque los auriculares al usuario o ajuste la posición de Vigo en la cinta para la cabeza.

ADVERTENCIA ***¡No retire el anillo C de Vigo! La extracción del anillo C puede dañar el dispositivo.***

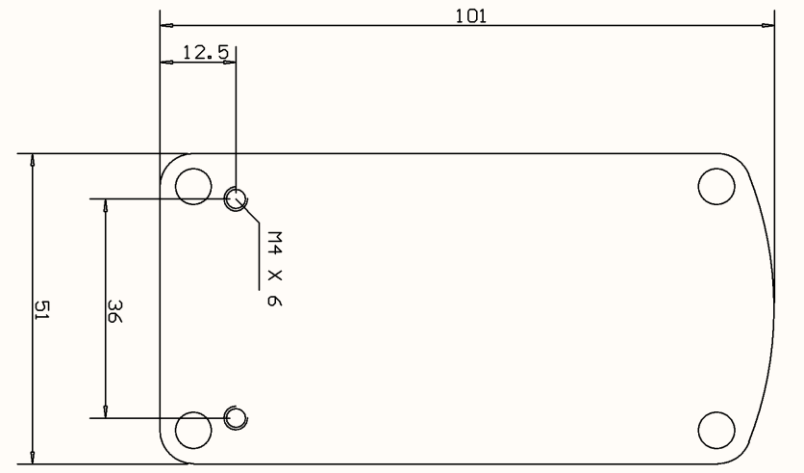
Instalación de Link

Link permite a los usuarios de Vigo utilizar su Vigo en una silla de ruedas equipada con PGDT Omni o IOM o Quantum Q-Logic 3 EX Enhanced Display o SCIM Module o Dynamic Linx DLX-IN500 como dispositivo de entrada especializado (SID). La Omni es una interfaz universal de control especializado que acepta señales de muchos tipos diferentes de SID y las traduce en comandos compatibles con el sistema de control R-Net de PG Drives Technology.

Antes de proceder, asegúrese de que uno de los dispositivos compatibles ya está instalado en la silla y funciona correctamente. Para más información sobre cómo configurar la Omni, siga las instrucciones del MANUAL TÉCNICO DE R-Net OMNI SK78813/7. Cabe la posibilidad de configurar un sistema de control inadecuado para algunos usuarios o incluso para ciertos vehículos. Aunque esta guía contiene los ajustes recomendados para la Omni por todas las razones anteriores, es importante que se ponga en contacto con PG Drives Technology si tiene la más mínima duda o si necesita algún consejo sobre la programación del producto.

Montaje de Link

La caja Link tiene dos tuercas M4 en la parte posterior del dispositivo que está diseñada específicamente para el montaje. Como cada vehículo y usuario es único no hay soporte de montaje general disponible.



Asegúrese de que el montaje físico cumple los siguientes criterios:

- ❏ Para aprovechar la protección IP54 de la carcasa, los cables deben estar orientados hacia el suelo para evitar que la lluvia penetre en el conector.
- ❏ La interfaz táctil de selección de modo de Link (botón táctil con el logotipo) debe ser accesible para el cuidador.
- ❏ Los dispositivos que puedan producir cargas de altos ionizadores, deben estar a una distancia segura de la interfaz táctil para evitar su activación accidental.
- ❏ La retroalimentación audible de Link es de gran importancia para el usuario, la colocación debe evitar el bloqueo del altavoz.
- ❏ Por favor, no supere la temperatura mínima de trabajo de -20°C y la máxima de 50°C de Link

ADVERTENCIA *La protección contra el agua según IP54 sólo está garantizada en caso de que Link se haya instalado en posición vertical.*

Cableado Link a PGDT

Link proporciona una señal analógica proporcional compatible con el PGDT Omni (y algunos otros sistemas de control - ver en Requisitos del Sistema). La interfaz es un conector estándar de tipo D, equipado con funciones de "detección de enlace" y "quinto interruptor". Dado que Link no dispone de fuente de alimentación interna ni de conector de entrada de alimentación auxiliar, la alimentación para su funcionamiento la proporciona la Omni.

Si la Omni está configurada con el parámetro programable "Reposo 12V" para cortar la alimentación de los conectores SID al apagarlo, Link también se apagará. Link no requiere una fuente de alimentación permanente. Por razones de ahorro de energía se aconseja configurar el parámetro "Sleep 12V" en el sistema R-Net.

En Link hay dos interfaces de conexión. Una de ellas es un cable integrado con un conector de tipo D para controlar la Omni (denominado cable Omni) y otra interfaz de forma ovalada para conectar el cable Cubo (denominado cable de datos).

Puerto Omni-1 Conector de tipo D

Las dos interfaces de Link (a la izquierda, el conector de datos de forma cuadrada)

El puerto SID preferido, si sólo hay un dispositivo de entrada conectado a la Omni, es el puerto 1, como se muestra en la imagen siguiente. En caso de utilizar un PGDT IOM, sólo hay un puerto de ENTRADA al que se puede conectar el conector de tipo D:

Conexión de Link a la Omni

Conexión de Link al IOM

Asegúrese de que el cableado cumple los siguientes criterios:

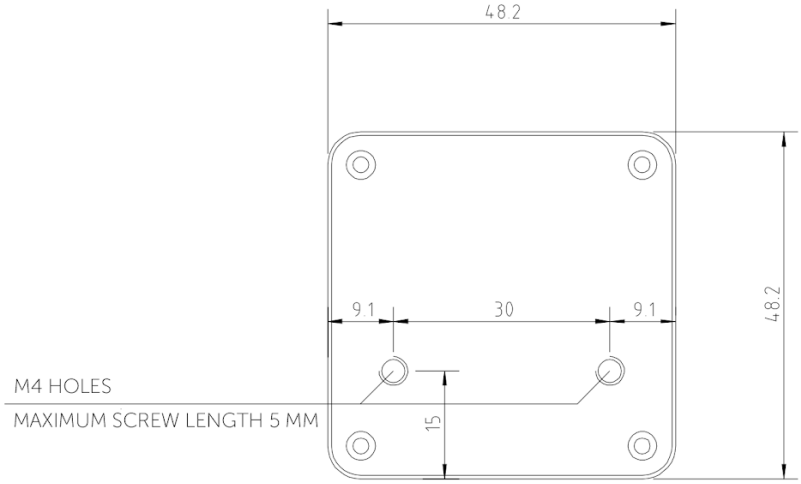
- Link debe estar correctamente conectado a PGDT Omni o IOM o Quantum Q-Logic 3 a través de una pantalla mejorada o un módulo SCIM.
    - El conector Link de tipo D que se conecta al mando de control de la silla de ruedas debe fijarse con tornillos.
    - El cable de la silla de ruedas debe estar atado al armazón para evitar desgarros o aplastamientos accidentales por el movimiento de los actuadores.
    - La colocación de los cables debe diseñarse de modo que queden protegidos en caso de choque accidental si la silla choca contra un obstáculo.
    - El conector analógico sólo debe conectarse al puerto 1 de la Omni o a la ENTRADA IOM.

En caso de que la función de detección de SID de la Omni esté activada y el conector de tipo D se haya desconectado, aparecerá una pantalla en la Omni con el código de error 0905:

ADVERTENCIA *Asegúrese siempre de que la silla esté configurada de forma que el interruptor de encendido/apagado de la silla esté disponible para el usuario, de acuerdo con las indicaciones del fabricante.*

Montaje de Cubo

El recinto de Cubo tiene dos tuercas M4 en la parte posterior del dispositivo que está diseñado específicamente para el montaje. Como cada vehículo y usuario es único no hay soporte de montaje general disponible.



- ❏ Los dispositivos que puedan producir interferencias de radio, como teléfonos inteligentes, localizadores, dispositivos Bluetooth, deben mantenerse alejados y colocados a cierta distancia de Cubo.
- ❏ Cubo debe colocarse de forma que la pantalla sea visible tanto para el usuario como para el asistente/cuidador.
- ❏ Para aprovechar la protección IP54 de la carcasa, los cables deben estar orientados hacia el suelo para evitar que la lluvia penetre en el conector.
- ❏ Recomendamos colocar Cubo en el mismo lado en el que el usuario lleva su Vigo.
- ❏ Por favor, asegúrese de que la colocación de Cubo permite la protección contra daños mecánicos (por ejemplo, caída de objetos) para la pantalla.

Conexión de Cubo a Link y al sensor del reposacabezas

Conector del sensor del reposacabezas

Conector de enlace

Asegúrese de que el cableado cumple los siguientes criterios:

- Cubo debe estar correctamente conectado a Link y al sensor del reposacabezas.
    - Cubo Micro-USB y el cable del reposacabezas deben atarse al armazón de la silla de ruedas para evitar desgarros o aplastamientos accidentales por el movimiento de los actuadores.
    - Cubo Micro-USB y la colocación de los cables del reposacabezas tienen que estar diseñados de forma que los cables queden protegidos durante choques accidentales si la silla de ruedas choca contra un obstáculo.

Reposacabezas y sensor de reposacabezas

Por motivos de seguridad, recomendamos encarecidamente el uso del sensor del reposacabezas, ya que ha sido diseñado para cumplir las funciones de parada de emergencia y arranque de la unidad, al tiempo que permite a los usuarios descansar la cabeza mientras no conducen.

Requisitos del reposacabezas

Los reposacabezas adecuados deben tener una densidad de espuma bastante dura y un espacio de superficie plana o casi plana lo suficientemente grande como para alojar el tamaño completo del sensor del reposacabezas en su funda. Puede montarse en el exterior del reposacabezas o bajo la funda extraíble del reposacabezas de la silla de ruedas. La funda extraíble debe quedar bien ajustada alrededor de la espuma del reposacabezas para garantizar que el sensor quede ajustado y apretado entre las superficies para evitar que se mueva y mantenerlo seguro.

Un ejemplo de la forma ideal del reposacabezas:

Ejemplos de reposacabezas inadecuados:
Espumas muy hinchadas y blandas, de baja densidad, que no permiten que el sensor funcione con un rendimiento óptimo.

Reposacabezas demasiado curvados o con una superficie demasiado pequeña para alojar el tamaño de la bolsa o el sensor por sí solos.

Goma dura con curvas y depresiones profundas que no permiten una superficie suficientemente plana para el sensor.

Conector Jack en Cubo

El conector Jack es la interfaz para conectar botones y sensores auxiliares al sistema. La ruta de la señal procedente del pulsador puede ser redirigida para ser procesada por el propio Cubo o por Link. Por defecto, la señal es procesada por Cubo.

- Link como receptor es compatible estrictamente con los sensores y botones fabricados por NowTechnologies Ltd. - como el sensor de reposacabezas.

- En caso de que Cubo esté configurado para recibir señales Jack, se puede utilizar cualquier tipo de NowTechnologies o botón pulsador de terceros.

Asegúrese de que el cableado cumple los siguientes criterios:

- El sensor del reposacabezas debe estar correctamente conectado a Cubo.
    - El cable del sensor del reposacabezas debe atarse al armazón de la silla de ruedas para evitar desgarros o aplastamientos accidentales por el movimiento de los actuadores.
    - La colocación del cable del sensor del reposacabezas debe diseñarse de modo que los cables queden protegidos en caso de choque accidental si la silla de ruedas choca contra un obstáculo.
- El sensor del reposacabezas debe atarse al reposacabezas mediante la cincha y el lazo reutilizables de forma que no se mueva durante periodos prolongados de uso.
- Asegúrese de que la posición del sensor del reposacabezas es fácilmente accesible para el usuario durante la conducción.

Configuración del sistema

Configuración de la Omni y de Link

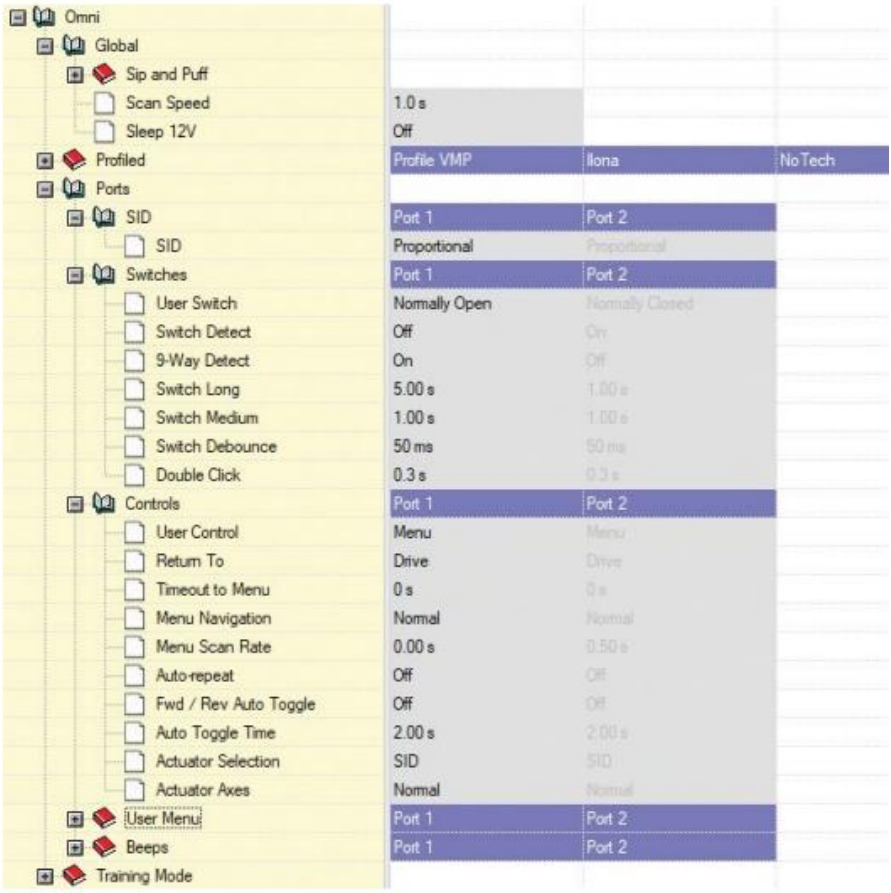
Consulte nuestros vídeos tutoriales en https://www.nowtech.hu/tutorials/

Link y Cubo permite a los usuarios de Vigo utilizar su Vigo en una silla de ruedas equipada con PGDT Omni o IOM como dispositivo de entrada especializado (SID). La Omni es una interfaz universal de control especializado que acepta señales de muchos tipos diferentes de SID y las traduce en comandos compatibles con el sistema de control R-Net de PG Drives Technology.

Importante: *Tenga en cuenta que, mientras controle su silla con la Omni (y el sistema Switch-It® Vigo Head Drive), no podrá utilizar su Joystick normal.*
Si, en cambio, desea utilizar el Joystick, apague el Omni y vuelva a encender el sistema con el botón de encendido del Joystick.

Programación de la Omni

Para programar la Omni, siga las instrucciones proporcionadas por Penny y Giles Drive Technologies. Existen tres métodos para programar la Omni. En el capítulo Programación del SK78813 se ofrecen detalles sobre los parámetros programables reales. Asegúrese de que los ajustes de accionamiento, aceleración y deceleración del sistema de control R-Net se encuentran en un nivel cómodo y seguro antes de intentar programar la Omni para adaptarla al usuario.
Consulte el Manual técnico de R-Net SK77981 o el Manual de programación a bordo SK78571 para obtener información detallada sobre cómo programar el sistema de control R-Net. La programación sólo debe ser realizada por profesionales con un profundo conocimiento de los sistemas de control electrónico de PG Drives Technology. Una programación incorrecta podría resultar en una configuración insegura. NowTechnologies Ltd. no acepta ninguna responsabilidad por pérdidas de ningún tipo si no se cumplen estas condiciones.



Utilizando el programador de PC R-Net para configurar la Omni, el Puerto 1 SID tiene que ajustarse a **proporcional**. Para utilizar el sensor Click de Vigo para activar funciones de menú en la Omni, el Puerto 1 Control de usuario tiene que configurarse en **Menú y Retorno al accionamiento**.

ADVERTENCIA: *La Omni puede ponerse en reposo seleccionando esa opción en el Menú Usuario. Para despertar la Omni, es necesario seguir la siguiente secuencia SID: Izquierda, Derecha, Izquierda, Derecha. Tenga en cuenta que este método de activación sólo funciona si la Omni se ha puesto en reposo a través del menú de usuario. Para que funcione, el parámetro "Reposo 12V" debe estar desactivado para permitir que Link funcione constantemente. Para un funcionamiento seguro de la silla, NowTechnologies no recomienda el escenario descrito anteriormente, en su lugar, por favor,* ***instale el Sensor del reposacabezas*** *al alcance del usuario que puede actuar también como una parada de emergencia. Para obtener más instrucciones, consulte la sección "Reposacabezas y sensor de reposacabezas".*

Asegúrese de que su configuración de R-Net cumple los siguientes criterios:

- *El puerto SID correcto está configurado como proporcional.*
- *El parámetro Reposo 12V está ajustado.*
- *El control de usuario está activado.*
- *Los ajustes de conducción, aceleración y desaceleración están a un nivel cómodo y seguro.*

Para evitar problemas de control al cambiar la posición del asiento, recomendamos modificar la configuración en la Omni para permitir el control de los actuadores sólo cuando la cabeza esté inclinada hacia el lado izquierdo o derecho.

Configuración del IOM y de Link

La configuración del IOM con Link sólo debe realizarla el distribuidor o una persona formada en PGDT.

Configuración del Dynamic Controls Linx DLX-IN500 y de Link

La configuración del Dynamic Controls Linx DLX-IN500 con Link sólo debe realizarla el distribuidor o una persona formada por Dynamic Controls.

Configuración de la pantalla mejorada Quantum Rehab Q-Logic 3 EX o del módulo SCIM y de Link

La configuración de la pantalla mejorada Quantum Q-Logic 3 EX o del módulo SCIM con el Link sólo debe realizarla el distribuidor o una persona formada por Q-Logic.

Instrucciones de emparejamiento

Para comunicarse de forma segura, los dispositivos Bluetooth deben estar emparejados.
Este proceso puede resultarte familiar al utilizar otros dispositivos Bluetooth.
Escenarios en los que puede ser necesario el emparejamiento:

- *Teléfono - Dongle:* Asegúrese de que la aplicación Switch-It® Vigo Mouse se está ejecutando en su ordenador. Cuando el teléfono ofrezca el código de emparejamiento, escríbalo en la ventana de emparejamiento que aparece en la pantalla de su ordenador.
- *Teléfono - Cubo:* Aparecerá una clave de 6 dígitos en la pantalla del Cubo, introdúzcala en el campo de entrada que acaba de aparecer en su teléfono.
- Cubo - Dongle: Asegúrese de que la aplicación Switch-It® Vigo Mouse se está ejecutando en su ordenador. Aparecerá una clave de 6 dígitos en la pantalla del Cubo, introduzca el código en el campo de entrada que acaba de aparecer en la pantalla de su ordenador.

Importante:

- *El emparejamiento de Dongle con su teléfono o Cubo requerirá que Switch-It® Vigo Mouse (o Switch-It® Vigo Drive) se ejecute en el ordenador al que está conectado Dongle. Esto es para proporcionar a Dongle una plataforma a través de la cual pueda comunicarse con su teléfono o el Cubo.*
- *Si Switch-It® Vigo Mouse (o Switch-It® Vigo Drive) no se está ejecutando en su ordenador, no aparecerá ninguna ventana emergente de Emparejamiento en la que pueda introducir el código de emparejamiento proporcionado por su teléfono o el Cubo y no se podrá configurar la Red. Además, Cubo puede quedarse atascado en este estado de ofrecer emparejarse con Dongle y ningún otro dispositivo puede conectarse a él, hasta que esto se resuelva.*
- *Si va a añadir un segundo Dongle a su red, también tendrá que emparejarlo con su Cubo mediante el mismo proceso descrito anteriormente.*

Instalación de Vigo

Vigo fue emparejado a su sistema en fábrica.

Importante: *Por razones de seguridad, asegúrese de cargar Vigo con el cable de carga USB suministrado antes del primer uso.*

Emparejamiento con el teléfono (opcional: para recibir llamadas y escuchar audios)

ADVERTENCIA *El uso de esta función reducirá drásticamente la duración de la batería de su Vigo de una media de 14 horas de funcionamiento a 4-5 horas.*

1. En los Ajustes del teléfono móvil, active Bluetooth (iOS y Android: Ajustes > Bluetooth > Activado).
2. Para emparejar Vigo con su teléfono móvil, mantenga pulsado el botón multifunción de Vigo durante 7 segundos, hasta que oiga la palabra "Pairing" (Emparejamiento) en el altavoz. El LED de alerta parpadeará alternativamente en rojo y azul.
3. En los Ajustes de su teléfono móvil, busque nuevos dispositivos Bluetooth.
4. Seleccione "Vigo".
5. Una vez emparejado correctamente, el LED de alerta dejará de parpadear y oirá "Conectado" en el auricular de Vigo.

CONFIGURACIÓN LINK (Disponible sólo para distribuidores autorizados)

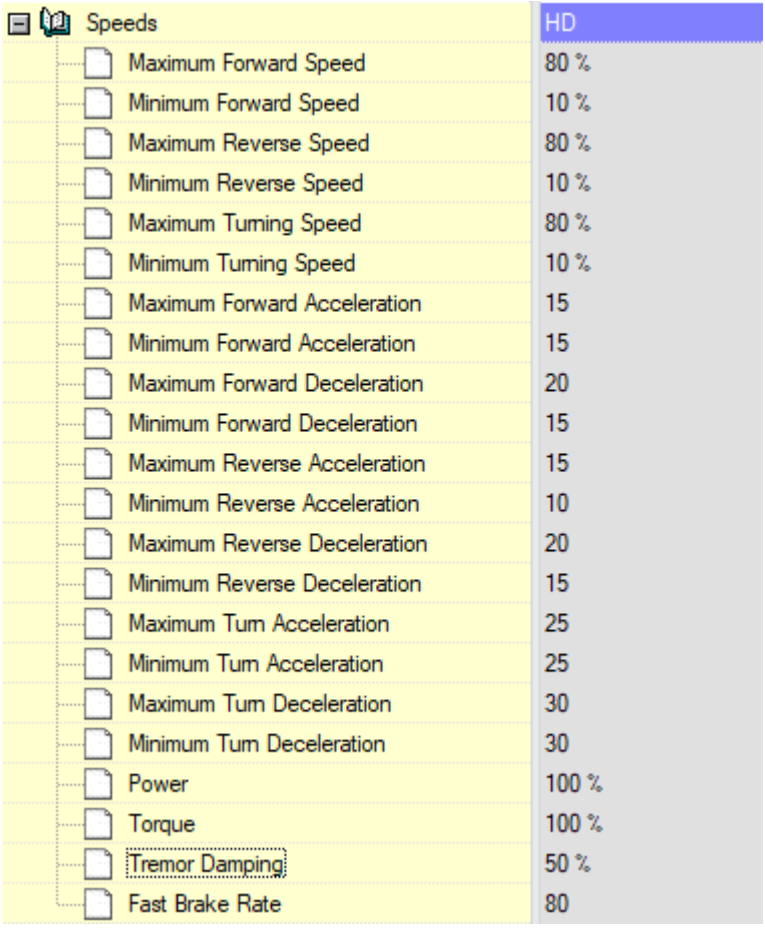
Si usted es un usuario y necesita ajustar la configuración de los auriculares, póngase en contacto con su distribuidor autorizado local.
Si es uno de nuestros distribuidores autorizados, póngase en contacto con nosotros en nowtech.hu/contact para solicitar acceso al software y al manual de Switch-It® Vigo Drive.

Personalice la experiencia de conducción

1. Descargue e instale el software Switch-It® Vigo Drive desde nuestro sitio web.
   Tras la instalación, la aplicación Switch-It® Vigo Drive debería empezar a ejecutarse automáticamente (en función de la versión del sistema operativo y de la configuración de su ordenador).
2. Inserte Dongle en el puerto USB del ordenador.
3. Encienda el Omni. Esto encenderá su Link y su Cubo.
4. En Switch-It® Vigo Drive, vaya a Perfil de la unidad. Para obtener más información, haga clic en el icono Ayuda (?) de la esquina superior derecha o descargue el documento Ayuda de Switch-It® Vigo Drive.

Link traduce los movimientos de la cabeza del usuario en barridos analógicos del joystick. Para que funcione correctamente, todos los parámetros de Link deben configurarse según las necesidades de cada usuario. La configuración de Link se puede lograr a través de la aplicación Switch-It® Vigo Drive -disponible sólo para distribuidores- que proporciona un Asistente interactivo de Ayuda y configuración, que se puede encontrar haciendo clic en el icono del signo de interrogación en la esquina superior derecha de la aplicación en cualquier página. El Vigo puede medir la inclinación de la cabeza en las cuatro direcciones principales, adelante, atrás, izquierda y derecha.

Ajuste de los parámetros de conducción en la OMNI para una aceleración segura y suave



Speeds	HD
Maximum Forward Speed	80 %
Minimum Forward Speed	10 %
Maximum Reverse Speed	80 %
Minimum Reverse Speed	10 %
Maximum Turning Speed	80 %
Minimum Turning Speed	10 %
Maximum Forward Acceleration	15
Minimum Forward Acceleration	15
Maximum Forward Deceleration	20
Minimum Forward Deceleration	15
Maximum Reverse Acceleration	15
Minimum Reverse Acceleration	10
Maximum Reverse Deceleration	20
Minimum Reverse Deceleration	15
Maximum Turn Acceleration	25
Minimum Turn Acceleration	25
Maximum Turn Deceleration	30
Minimum Turn Deceleration	30
Power	100 %
Torque	100 %
Tremor Damping	50 %
Fast Brake Rate	80

1. Basándose en los parámetros predeterminados de fábrica, y de acuerdo con los resultados de la prueba de conducción con joystick, el asistente identificará los valores más altos de velocidad de la silla que permitan al usuario conducirla con seguridad:

    1. Velocidad máxima hacia delante
    2. Velocidad mínima hacia delante
    3. Velocidad máxima de giro

2. Se recomienda ajustar las velocidades de aceleración y deceleración a un valor relativamente bajo para evitar el balanceo de la cabeza. Esto podría perturbar el funcionamiento de los sensores.

- Aceleración máxima hacia delante: 15-35
- Deceleración máxima hacia delante: 20-40
- Aceleración máxima marcha atrás: 15-35
- Desaceleración máxima marcha atrás: 20-40
- Aceleración máxima de giro: 25-45
- Desaceleración máxima de giro: 30-40

3. El asistente validará el manejo de la silla utilizándola él mismo.
Las sacudidas de la silla durante la aceleración, la deceleración o, especialmente, la marcha hacia delante pueden deberse al balanceo de la cabeza. En este caso, recomendamos aumentar el valor de la amortiguación de temblores desde cero paso a paso, hasta que la silla sea capaz de acelerar sin sacudidas.

4. El usuario final debe validar los parámetros de conducción conduciendo la silla con el kit de mando de cabeza Switch-It® Vigo. El asistente modificará los valores de velocidad máxima y el valor de la Amortiguación de temblores en función de las necesidades del usuario.

5. Se recomienda crear una copia del perfil final como base para otros perfiles. Cuando, por ejemplo, el usuario necesite un segundo perfil para la conducción en interiores, bastará con utilizar la copia del perfil para exteriores y cambiar únicamente el valor de la velocidad máxima de avance y dejar el resto intacto.

Los valores y rangos de ejemplo mencionados pueden variar mucho de un usuario a otro. Se recomienda seguir siempre el proceso anterior al ajustar los valores para obtener una conducción segura y una aceleración suave.

Cómo llevar y conducir con Vigo

Cómo llevar Vigo

1. Busque una posición de asiento cómoda para el usuario y ajuste el reposacabezas de modo que el sensor del reposacabezas esté siempre al alcance del usuario (3-5 cm). Empujar el sensor del reposacabezas con la parte posterior de la cabeza debería ser siempre una operación fácil. Intente hacerlo varias veces y ajuste la posición del asiento o del reposacabezas de su silla de ruedas si es necesario.

2. Pruebe Vigo en la cabeza del usuario. Ajuste la cinta para la cabeza de modo que quede firmemente asentada en la parte superior de la cabeza del usuario y éste pueda llevarla cómodamente durante horas. Para garantizar la eficacia operativa, ajuste el sistema Vigo en la cabeza. El sensor debe colocarse aproximadamente a 1-3 cm de las partes móviles de la cara del usuario (comisura del ojo, mejilla, comisura de la boca, etc.).

Encender el sistema (para asistentes/cuidadores)

1. Para encender el Vigo, mantenga pulsado el botón multifunción del Vigo durante unos 5 segundos. El LED de alerta parpadeará 3 veces, Vigo vibrará una vez y oirá " Power on / Encendido" en el auricular de Vigo si está lo suficientemente cerca de sus oídos.
2. Coloque el Vigo de forma segura en la cabeza del usuario: colóquelo en la cabeza del usuario, ajuste el tubo flexible del sensor de clic tal y como se describe en este Manual. El sensor debe colocarse aproximadamente a 3 cm de la parte móvil de la cara del usuario (comisura del ojo, mejilla, comisura de los labios, etc.).
3. Encienda el Omni. Esto encenderá Link y Cubo.
4. Verá que el icono Bluetooth del Cubo parpadea y un texto No hay dispositivo.

5. Cubo reconocerá Vigo y aparecerá el texto "Link Drive".

6. Pida al usuario que pulse el sensor del reposacabezas y, cuando empiece a oír los sonidos, vuelva a pulsarlo antes de que éstos terminen. Esto activará el modo Drive y Desactivar de nuevo para terminar el proceso de calibración. Al final del proceso, Link estará en estado inactivo.

   Para otras indicaciones de estado, consulte la sección Información de estado del sistema Cubo en el Anexo.

ADVERTENCIA *Si alguna vez experimenta que la silla no sigue sus indicaciones con precisión, deje de conducir y recalibre el sistema. Siga las instrucciones anteriores y coloque Vigo sobre una superficie estable y plana después del paso 5 hasta que el icono de calibración cambie a una marca de verificación (normalmente entre 5 y 10 segundos).*

Conducción y ratón con Vigo

Cambiar de modo con Vigo

El modo por defecto tras el proceso de encendido es el modo de accionamiento inactivo.

Modo de conducción

Para empezar a conducir, presione brevemente el sensor del reposacabezas con la parte posterior de la cabeza (0-1 segundos) y adopte una posición cómoda y neutra. La cuenta atrás (ajustable) debería dar tiempo suficiente para hacerlo. Es mejor adoptar esta posición neutra con la barbilla ligeramente levantada para que avanzar con la silla sea una experiencia cómoda y sin obstáculos.

Modo de conducción Parada de emergencia/Salida:

Empuje el sensor del reposacabezas con la nuca con un movimiento rápido (más rápido que la marcha atrás). La silla reaccionará inmediatamente al empuje del sensor.

La silla se detiene cuando la cabeza sale del rango establecido en la aplicación Switch-It® Vigo Drive o cuando el usuario realiza movimientos rápidos y convulsivos.

Acceda al menú Omni:

Cuando el modo de conducción esté inactivo, utilice un gesto de guiño de cara para entrar en el menú del Omni.
Para poder navegar en el menú, el reposacabezas debe estar en modo activo, por favor utilice el sensor del reposacabezas para activar la navegación en el menú.

ADVERTENCIA *Por favor, no abandone el menú Omni mediante la opción Salir del menú, ya que esto hará que conduzca inmediatamente la silla. En su lugar, desactive primero la navegación por el menú mediante el sensor del reposacabezas y, a continuación, cambie al modo de conducción con un guiño facial para continuar conduciendo.*

Modo ratón

Para utilizar esta función, basta con un conjunto conectado de Dongle y Vigo.
Si en la red hay un Cubo, el usuario puede cambiar entre "modo de conducción" y "modo de ratón" pulsando prolongadamente el sensor del reposacabezas, como se describe a continuación.

Conecte Dongle en el puerto USB del ordenador.
El color del LED indicará si Dongle se está comunicando con Cubo o Vigo.
En una red en la que haya un Cubo, el ratón puede iniciarse pulsando brevemente el sensor del reposacabezas.
En el caso de una conexión de "Sólo Dongle y Vigo", se puede comenzar a usar el ratón pulsando el botón multifunción de Vigo.

En esta configuración, aconsejamos a los usuarios que desactiven el botón de auriculares en la configuración del teléfono o que desconecten el smartphone de Vigo, ya que, de lo contrario, el botón multifunción iniciará el ratón en el ordenador y empezará a reproducir música (o a responder llamadas) en el teléfono al mismo tiempo.

La experiencia de uso del ratón puede mejorarse considerablemente con la aplicación **Switch-It® Vigo Mouse**, que permite al usuario ajustar y afinar la reacción del cursor a los movimientos de la cabeza. Su barra de herramientas desbloquea otras funcionalidades del ratón, como el clic derecho y el clic central, proporciona atajos para las teclas modificadoras (Ctrl/Cmd, Alt/Opción, Mayús) y las funcionalidades de edición más utilizadas para facilitar el acceso.
Al pasar el ratón, un guiño equivale a un clic.
Los detalles sobre cómo utilizar el software se incluyen en su sección de Ayuda (signo de interrogación en la esquina superior derecha).

> *Para obtener una explicación detallada de los colores de los LED de Dongle, consulte la sección Comentarios sobre el estado de los LED de Dongle en el Anexo.*

Modo de espera

Este modo sólo está disponible en caso de utilizar una red completa (Link, Cubo, Vigo y Dongle). El modo de espera debe habilitarse en Switch-It® Vigo Toolbox, en el menú Orden de Dispositivos.
Sólo es accesible si Dongle ha sido retirado o está fuera de alcance. Pulsando prolongadamente el Sensor del Reposacabezas cambiará del modo Drive al modo de espera en este caso. Este modo no tiene un estado activo.
El propósito de este modo es actuar como relleno, en caso de que el usuario no necesite el modo Drive (ni siquiera en su estado pasivo), pero no tiene un Dongle cerca para cambiar al modo Mouse como stand in.

Cambio entre las funciones disponibles

Si el usuario dispone de un sistema de al menos los siguientes dispositivos conectados: Link, Cubo, Vigo y Dongle (es decir, la posibilidad de utilizar el "modo de conducción" o el "modo ratón"), entonces puede cambiar entre los modos que proporcionan estos dispositivos (en este caso, conducción y ratón) pulsando prolongadamente (1-5 segundos) el sensor del reposacabezas.
La pantalla de Cubo mostrará el modo actual (por ejemplo: accionamiento LINK, MOUSE).

Descansando

Toca el sensor del reposacabezas con la parte posterior de la cabeza y mantenlo así durante más de 5 segundos. El auricular de Vigo emitirá una breve vibración, indicando que el sistema ha entrado en modo de reposo, y la pantalla de Cubo se iluminará y permanecerá así mientras dure el reposo. Esta función le permite descansar la cabeza sin riesgo de iniciar accidentalmente la conducción o el uso del ratón.

Apoyo de dos Dongles

En esta versión soportamos el uso de 2 Dongles en una red. Esta opción puede ser beneficiosa para usuarios con dos ordenadores (por ejemplo: portátil y ordenador de mesa, ordenador de casa y ordenador de trabajo). De este modo, no tiene que llevar su único dongle a todas partes para utilizar la función de ratón.
Se puede añadir un Dongle adicional a la red en Switch-It® Vigo Toolbox bajo Gestión de red.
Cambiar entre dos Dongles activos (si ambos están dentro del alcance) es tan fácil como cambiar entre "modo de conducción" y "modo de ratón", excepto que en este caso hay 2 "modos de ratón" entre los que el usuario puede elegir, pulsando prolongadamente el Sensor Reposacabezas.

Importante: *Por favor, no intente añadir más de 2 Dongles a una red. Nuestro sistema sólo puede gestionar un máximo de 2 Dongles de forma segura en una red.*

Conducir con su Vigo

1. Imagine que su cabeza es como un joystick normal.

2. Incline la cabeza (asegúrese de no girarla, ya que no tiene ningún efecto) hacia la dirección en la que desea ir. La inclinación es proporcional a la velocidad de desplazamiento de la silla. Realice movimientos lentos, fluidos y pequeños con la cabeza para evitar activar la parada de emergencia.

3. Para detenerse, coloque la cabeza en posición neutra (en la “zona muerta”).

4. Para detener la marcha, pulse el sensor del reposacabezas.

Para cada sesión de conducción, se puede seleccionar una nueva posición neutra, lo que ayuda en caso de que los usuarios cambien de postura.

1. Para evitar problemas de control al cambiar la posición del asiento, recomendamos modificar la configuración en la OMNI para controlar los actuadores sólo a través de inclinaciones laterales de la cabeza.

2. Cuando la silla no se está moviendo, el sensor de clic del Vigo (guiño facial) se puede utilizar para entrar en el Menú Omni.

3. Active el accionamiento de la cabeza -tocando firmemente el Sensor del Reposacabezas- para navegar por el menú.

4. Su cabeza actuará como un joystick para ayudarle a recorrer todas las preferencias disponibles.

5. Seleccione los elementos del menú inclinando la cabeza hacia la derecha como con un joystick, pero asegúrese de volver a la posición neutra.

6. Vuelva a utilizar el gesto de guiño facial para desactivar la navegación por el menú Omni.

Otras funciones de Vigo:

Responder a una llamada entrante

Pulse brevemente el botón multifunción para responder a la llamada entrante.

Finalizar una llamada

Pulse brevemente el botón multifunción para finalizar la llamada en curso.

Rechazar una llamada

Mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos para rechazar la llamada entrante.

Ajustar el volumen

Pulse "VOL+" para subir el volumen. Oirá un "bip" procedente del auricular Vigo.
Pulse "VOL-" para bajar el volumen. Oirá un "bip" procedente del auricular Vigo.

PLAY/Pausa

Pulsa brevemente el botón multifunción para reproducir/pausar la música.

Apagado

Para apagar el Vigo, mantenga pulsado el botón multifunción durante 5 segundos. El LED de alerta parpadeará 3 veces en azul y oirá el mensaje Power off/ "Apagar" en el auricular del Vigo.

Carga y nivel de la batería

Cargando: Utilice el cable USB incluido para la carga. Simplemente conecte el extremo magnético del cable de carga a su homólogo que viene ya insertado en el Vigo.

El LED de alerta se volverá rojo durante la carga.
Tiempo de carga: 2 horas. Cuando esté completamente cargada, el LED de alerta se apagará.
Batería baja: Oirá el mensaje "Batería baja" en el auricular Vigo.

Importante: *Por favor, asegúrese de prestar atención a las señales de advertencia de "Batería baja" de Vigo. En función del uso, Vigo se apagará transcurridos unos 10 minutos desde el primer aviso. Asegúrese de conectar el dispositivo Vigo a un cargador USB en cuanto aparezca el aviso de "batería baja". Se recomienda a los usuarios que lleven consigo un cargador USB cuando salgan al exterior.*

Streaming de música

El streaming de audio se inicia y controla desde su teléfono móvil.
Cuando suene una llamada, el audio se detendrá automáticamente para que pueda responder. Cuando finalice la llamada, se reanudará la transmisión de audio.

Reproducir/Pausa: Pulse una vez el botón multifunción.
Canción anterior: Mantenga pulsado "Vol+" durante 2 segundos.
Siguiente canción: Mantenga pulsado "VOL-" durante 2 segundos.

Especificaciones del Vigo

1. Alcance del Bluetooth: Hasta 10 metros
2. Tiempo de conversación: 10 horas (sólo cuando se utiliza como auricular, no como mando de cabeza)
3. Tiempo de reproducción de audio: 10 horas (sólo cuando se utiliza como auricular, no como mando de cabeza)
4. Tiempo en espera: 10 días
5. Tiempo de carga: 2 horas
6. Versión de Bluetooth: 4.0
7. Perfil Bluetooth: Soporta HFP, HSP y A2DP
8. Cargando: Micro-USB
9. Cancelación del ruido: Tecnología de doble micrófono MEMS

ADVERTENCIA *No mantenga pulsada la combinación de los botones Encendido y Bajar volumen (-). Esto pondrá a Vigo en DUT (modo de servicio), lo que la dejará inutilizable. En este estado Vigo no puede apagarse, hay que esperar a que la batería se agote por completo.*

Anexo

Indicaciones LED de Vigo:

Rojo fijo: Cargando
Sin led mientras el cable USB está conectado a la corriente: Completamente cargado
Rojo intermitente: La batería está baja
Azul intermitente: Vigo está en modo de emparejamiento
Secuencia roja, verde y azul: Vigo se acaba de encender
3 parpadeos rápidos en rojo: Vigo acaba de apagarse
El LED parpadea en azul una vez cada 5 segundos: Vigo en espera (sin conexión a un teléfono)
LED color cian intermitente una vez cada 7 segundos: Vigo modo de trabajo (conectarse a un teléfono) o la reproducción de música
LED color cian de doble parpadeo una vez cada 3 segundos: llamada entrante, respuesta a una llamada o llamada saliente

LED de información de estado de Dongle

En modo normal:
Luz azul parpadeante: Dongle no está conectado a Vigo o Cubo.
Luz azul continua: Dongle conectado a Vigo o Cubo
Luz violeta continua: El Dongle está conectado y semicalibrado
Luz cian continua: Dongle está conectado y totalmente calibrado
Luz roja continua: Desajuste de protocolo con Vigo. Es probable que el firmware de Vigo no esté actualizado.
Luz amarilla: Se está pulsando el botón de reinicio

Durante la actualización del Firmware:
Luz blanca: cuando se inicia la actualización del firmware en modo Bootloader
Luz amarilla: durante la carga del firmware
Luz verde (un momento antes de que se reinicie Dongle): actualización correcta
Luz roja: cuando falla el proceso de carga del firmware

Indicaciones de LED del Link (GyroSet™ Logo):

Color	Patrón luminoso	Estado
Ninguna	Número	El dispositivo está apagado o en reposo
Blanco	Respiración: fade in - fade out	El dispositivo está encendido, pero no hay auriculares
Verde	Respiración: fade in - fade out	Conexión con el auricular establecida a través de CABLE y PASIVO
Verde	Parpadeo	Conexión con el auricular establecida a través de CABLE y ACTIVO
Naranja	Respiración: fade in - fade out	Link está en modo de servicio
Rojo	1 señal sonora aguda corta	El sistema se ha detenido debido a un error. Conducción detenida
Verde	Parpadeo rápido	Espera para centrar el cabezal (conexión CABLE)

Respuesta audible de Link:

Tenga en cuenta que puede silenciar/activar todos los sonidos Link con un breve toque en el logotipo GyroSet™:

	Descripción	Significado
. –	un sonido corto y grave seguido de otro más largo y agudo	Enlazado activado
. –	un sonido muy corto y grave, seguido de un sonido más largo y un poco más agudo	Empezar a conducir
. _	un sonido agudo muy corto seguido de un sonido más largo y un poco más grave	Deja de conducir
— — —	un sonido muy largo que se repite continuamente	Invertir
.	un sonido corto y agudo	Quinto abajo
.	un sonido corto y agudo (un poco más bajo que el quinto hacia abajo)	Quinto arriba
.	un sonido muy corto de intensidad media	Establecer centro/espera
.	un pitido muy corto	Silenciar

Información sobre el estado del sistema Cubo

	Descripción	Significado
	Una flecha rodea el icono Bluetooth en el sentido contrario a las agujas del reloj. Aparecen un círculo y la etiqueta "sin dispositivo".	El sistema perdió su vinculación con Vigo y está buscando el primer Vigo que sea capaz de encontrar.
	El icono de Bluetooth está parpadeando. Aparecen un círculo y la etiqueta "sin dispositivo".	El sistema está vinculado, pero no tiene conexión con Vigo y lo está buscando.
	El icono Bluetooth aparece resaltado. La aguja del reloj del círculo gira. Se ve una etiqueta "LINK Drive".	El sistema está conectado y se está calibrando. Para que el sistema pueda finalizar la calibración, Vigo tiene que estar en una posición estable y de reposo.
	El icono Bluetooth aparece resaltado. Se resalta un icono de marca de verificación. Se ve una etiqueta "LINK Drive".	El sistema está conectado y listo para conducir, pero el modo de conducción es pasivo.
	El icono Bluetooth aparece resaltado. Se resalta un icono de marca de verificación. Se resalta la etiqueta "LINK Drive".	El sistema está conectado y se encuentra en modo de conducción activa.
	Toda la pantalla se ilumina invertida.	El sistema está cambiando de modo en el mapa de canales. (por ejemplo, LINK Drive → MOUSE)

	El icono Bluetooth aparece resaltado. Se resalta un icono de marca de verificación. Se resalta la etiqueta "RATÓN".	El sistema está conectado y listo para el ratón, pero el modo de ratón es pasivo.
	El icono Bluetooth aparece resaltado. Se resalta un icono de marca de verificación. Se resalta la etiqueta "RATÓN".	El sistema está conectado y se encuentra en modo ratón activo.

Otros mensajes y elementos importantes de la pantalla:

	El icono Bluetooth aparece resaltado. Se resalta un icono de marca de verificación. Una etiqueta "LINK Drive" parpadea al pulsar el sensor del reposacabezas.	No se puede iniciar la conducción, Link no puede comunicarse con Cubo.
	El icono Bluetooth aparece resaltado. Se resalta un icono de marca de verificación. La etiqueta "RATÓN" parpadea al pulsar el sensor del reposacabezas.	No se puede iniciar el ratón, Vigo no puede comunicarse con Cubo.

- *“LINK connected Protocol error”* : significa que el Firmware de Link no es compatible con el de Cubo. ¡Actualice Link a través de la aplicación móvil Switch-It® Vigo Toolbox!
- *“VIGO connected Protocol error”* - significa que el Firmware de Vigo no es compatible con el de Cubo. ¡Actualice el Vigo a través de la aplicación móvil Switch-It® Vigo Toolbox!
- Hemos añadido un nuevo icono de estado de la batería de los auriculares Vigo a la pantalla de Cubo, que tiene los siguientes estados:

	Descripción	Significado
	El icono de la batería parpadea entre un estado vacío y otro lleno.	Lectura del estado de la batería - ¡por favor, espere unos 30 segundos!
	El icono de la batería parpadea entre una barra y un estado vacío.	La batería de los auriculares está baja - por favor, ¡cargue su Vigo lo antes posible!
	El icono de la batería muestra DOS barras.	La batería del auricular está al 50%.
	El icono de la batería muestra TRES barras.	La batería del auricular está al 70%.
	El icono de la batería muestra CUATRO barras.	La batería del auricular está al 90%.
	El icono de la batería muestra CINCO barras.	La batería del auricular está LLENA.
	El icono de la batería pasa por todos los estados y termina con el icono del enchufe.	El auricular se está cargando.

ADVERTENCIA *Si su Vigo ha sido fabricado antes de 2021 (se puede saber por el primer grupo de números del número de serie, p. ej.* ***2019****-41-000-0017), es posible que su estado de batería mostrado por Cubo no sea del todo exacto. Es posible que no se muestren los estados de batería 3º, 4º y 6º de la tabla anterior.*

LISTA DE COMPROBACIÓN ESPECIAL DE SEGURIDAD

Asegúrese de que se cumplen los siguientes criterios antes de intentar conducir la silla de ruedas con el sistema de accionamiento Switch-It® Vigo:

- ❑ Comprensión del uso previsto de Cubo y del Vigo familiarizándose con este manual de instrucciones.
- ❑ El ajuste del reposacabezas: El usuario debe poder alcanzar el sensor del reposacabezas en cualquier momento para poder activarlo.
- ❑ La dirección de movimiento prevista debe establecerse utilizando Switch-It® Vigo Drive.
- ❑ El rango de movimiento de la cabeza del usuario debe ajustarse mediante Switch-It® Vigo Drive.
- ❑ Fuera de rango de operación para el umbral de detección débil debe ajustarse utilizando Switch-It® Vigo Drive.
- ❑ El filtro de temblores debe ajustarse mediante Switch-It® Vigo Drive.
- ❑ Las funciones y parámetros del sensor de clic deben configurarse mediante Switch-It® Vigo Drive.
- ❑ El tiempo de espera máximo de pulsación larga del sensor de clic debe ajustarse mediante Switch-It® Vigo Drive.

- ❏ El modo central y los parámetros deben ajustarse mediante Switch-It® Vigo Drive:
    - ❏ Por favor, asegúrese de comprobar si el modo central está ajustado a "Cuenta atrás" en Switch-It® Vigo Drive. En caso afirmativo, debe ajustarse el "Tiempo de espera".
- ❏ Debe ajustarse la velocidad máxima, la aceleración y la deceleración del perfil de accionamiento de la cabeza del control de la silla de ruedas:
    - ❏ Los ajustes del mando de control deben ser administrados por personal específicamente formado y autorizado.
    - ❏ Los ajustes de aceleración y desaceleración de la silla de ruedas no causarán una inercia en la cabeza del usuario que éste no pueda compensar.
    - ❏ La velocidad máxima debe ajustarse siempre a la normativa local.
- ❏ La red de servicio sólo debe utilizarse durante el tiempo en que se realicen cambios en el perfil de la unidad personal.

- El usuario debe evitar:
  - Entornos con interferencias de radio extremas cuando se conduce de forma inalámbrica, ya que pueden hacer que la silla de ruedas se detenga si no recibe señales.
  - Entornos con temperaturas extremas. La temperatura de trabajo de Link oscila entre -20°C y 50°C.
  - El usuario deberá ser consciente de que Link debe seleccionarse utilizando el sensor de reposacabezas para el control con Vigo.
- El usuario debe estar formado y saber cómo manejar la detección central (salto al centro).
  - En caso de que el modo esté configurado en cuenta atrás, la cabeza del usuario deberá permanecer inmóvil en posición neutra tras activar la función de accionamiento durante unos segundos hasta que se detenga la cuenta atrás.
  - En caso de que el modo esté ajustado en automático, el accionamiento no se pondrá en marcha hasta que la cabeza se ponga en estado inmóvil durante menos de un segundo.

- ❏ Tenga en cuenta que Vigo actúa como un joystick dentro del sistema de control R-Net:
    - ❏ Programando el mando de control de la silla de ruedas, se pueden vincular varias funciones a las pulsaciones del "quinto botón", en este caso, el sensor de clic de Vigo.
    - ❏ Cuando el tiempo de espera de pulsación prolongada del quinto botón se ajusta a un valor menor en el R-Net que en Link, el sensor de clic puede poner la silla en modo de reposo.
    - ❏ En caso de que la función del quinto botón esté programada para que el usuario pueda acceder al menú Omni, Vigo puede utilizarse para navegar dentro del menú mediante gestos de la cabeza similares a los del joystick del mando de control.
    - ❏ En caso de que la función del quinto botón esté programada para que el usuario pueda controlar actuadores, Vigo puede utilizarse para mover los actuadores mediante gestos de la cabeza similares a los del joystick del mando de control.
- ❏ Una vez iniciado el modo de conducción, se oye una señal acústica perceptible.
    - ❏ La silla se moverá según los movimientos de la cabeza y los ajustes de perfil de Link y el mando de control.
    - ❏ La silla se moverá hasta que se desactive la función o se detecte un fallo. La silla se detiene inmediatamente si se detecta un fallo, se desenchufa un cable o se pierde la señal inalámbrica.
    - ❏ La silla puede detenerse mientras está en modo de conducción moviendo la cabeza del usuario a la posición neutra inicial.

- En caso de que el centro de conducción se sienta desplazado en comparación con el centro inicial, el usuario deberá detenerse y reiniciar la conducción, adoptando una nueva posición central/neutral.
- Ese agotamiento de la batería de Vigo hará que la silla se detenga.
    - La batería de Vigo debe cargarse a diario.
- Si el Vigo se cae, la silla se detiene.
- Un retroceso brusco de la cabeza dentro de la “zona muerta” central de giro obligará al sistema a ejecutar un frenado de emergencia de la silla.
- En caso de que la cabeza del usuario alcance el máximo del rango de funcionamiento, el barrido del joystick de la cabeza estará al máximo.
- Si la cabeza del usuario alcanza la zona de seguridad en cualquier dirección, la silla se detendrá.
- Si la cabeza del usuario se encuentra en el rango de la “zona muerta” central, la silla no se moverá o se detendrá.
- Si el cable que conecta Link y la silla de ruedas equipada con PGDT Omni o IOM se daña y/o se cortocircuita, la silla se detendrá. Los cortocircuitos en las líneas analógicas son gestionados por el sistema de seguridad de R-net, ya que ni GND ni VCC se aceptan como tensiones de control analógicas.

- La intervención del usuario o del cuidador puede ser necesaria cuando haya un comportamiento inusual. Es necesario pulsar el botón del interruptor de seguridad o inclinar el auricular hasta el límite de seguridad para inducir la parada. Puede utilizarse un filtro de temblores para compensar las vibraciones.
- Si no hay ningún flujo de datos BLE disponible, Cubo da una orden de parada a Link que se transmite a la silla, y esta se detiene inmediatamente.
- En caso de duda, recuerde que la silla puede detenerse inmediatamente inclinando el auricular hasta los límites de seguridad previamente establecidos.

ADVERTENCIA *El microcontrolador está protegiendo el firmware con fusibles de hardware incorporados, cualquier intento de lectura o modificación del contenido del parpadeo fallará. Todas las variables relacionadas con el usuario están encriptadas, cualquier intento de acceder a datos seguros borrará el contenido del chip.*

GARANTÍA

NowTechnologies Ltd. ofrece tres años de garantía total sobre los productos. Esta garantía cubre cualquier defecto en materiales o mano de obra, con las excepciones que se indican a continuación:

Fallos derivados de la instalación por una persona no cualificada. Cualquier problema causado por abuso, mal uso, daños extremos por agua o condiciones climáticas extremas no están cubiertos. Además, los daños consecuentes e incidentales no son recuperables bajo esta garantía.

Historial de revisiones

Número de revisión	Registro de cambios	Fecha de publicación
01	Contenido original	30 de noviembre de 2019
02	Actualizado a versión pre-final	10 de mayo de 2020
03	Actualizaciones menores	01 de febrero de 2021
04	Actualización a la versión final	25 de junio de 2021
05	Actualizaciones menores	19 de diciembre de 2022
06	Nombres de productos renombrados	15 de enero de 2023
07	Anexo normativo	29 de junio de 2023
08	Fotos del producto actualizadas	31 de octubre de 2023
09	Actualización de la información sobre reutilización	29 de enero de 2024

UNIÓN EUROPEA - INFORMACIÓN SOBRE ELIMINACIÓN

El símbolo anterior significa que, de acuerdo con las leyes y normativas locales, su producto y/o su batería deben desecharse por separado de los residuos domésticos. Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévelo a un punto de recogida designado por las autoridades locales. La recogida selectiva y el reciclado de un producto y/o una batería en el momento de desecharlos ayuda a preservar los recursos naturales y garantiza que se reciclen de forma que se proteja la salud humana y el medio ambiente.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

NowTechnologies Ltd. declara por la presente que este dispositivo inalámbrico cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva RTTE y la Directiva de equipos radioeléctricos 2014/53/UE, según proceda.

Los componentes del kit de mando de cabeza Switch-It® Vigo contienen módulos con las siguientes identificaciones FCC:

Cubo:

FCC ID: 2AC7Z-ESPWROOM32D

Vigo:

FCC ID: 2AFKV-VIGO

Dongle:

FCC ID: SH6MDBT50Q

www.nowtech.hu

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD RoHS

Por la presente declaramos que nuestros productos cumplen la Directiva RoHS 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo del 08/06/2011 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

NowTechnologies Ltd. declara por la presente que todos sus productos se fabrican de conformidad con la directiva RoHS.

Nuestros productos cumplen la norma ISO-9001, que garantiza productos de alta calidad en todas las fases, desde I+D hasta la producción. Este producto cumple con los requisitos marcados por la CE.

Como fabricante, NowTechnologies, declara que este producto se ajusta a los requisitos del Reglamento de Dispositivos Médicos (2017/745).

NOTA: Información general para el usuario No seguir estas instrucciones puede resultar en daños físicos, daños al producto o daños para el medio ambiente.
Aviso al usuario y/o paciente: cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado Miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente.

Todos los riesgos identificados cuentan con mitigaciones o justificaciones adecuadas de riesgo-beneficio. Se ha acordado que el riesgo se ha reducido en la medida de lo posible y el riesgo residual se ha considerado aceptable.

www.nowtech.hu

www.sunrisemedical.com